



1. Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

1.1 Identificación de la sustancia o del preparado

COLD VULCANISING COMPOUND B

Adicional nombre comercial del producto / Art.-No.:

PAB-300 (SKU No. 2205705)

Uso de la sustancia o preparado

Caucho de relleno

1.2 Identificación de la sociedad o empresa

PREMA GmbH

Aspertsham 40

D-94081 Fürstenzell

Teléfono : (++)49 8502 91 76 39

Teléfono de urgencias :

Teléfono de urgencias : ++49 (0) 6132 / 84463 GBK Gefahrgut Buero GmbH, Ingelheim

2. Composición/información sobre los componentes

Características químicas (preparado)

Preparado en hidrocarburos aifáticos

Componentes peligrosos

No. EG	No. CAS	Nombre químico	Cantidad	Clasificación
226-733-8	5459-93-8	n-Ciclihexil-N-etilamina	< 3 %	C, Xn R10-22-34
212-344-0	793-24-8	N-(1,3-dimetilbutil-N'-fenil-p-fenilendiamina	< 1 %	Xi, N R43-50/53
215-222-5	1314-13-2	óxido de cinc	< 5 %	N R50-53
238-677-1	14634-93-6	bis(N-etil-fenilditiocarbamato) de cinc	< 5 %	Xi R36-53
265-151-9	64742-49-0	Nafta (petróleo)	< 30 %	F, N, Xi, Xn R11-38-51/53-65-67

El texto completo de las frases R se encuentra en el epígrafe 16

3. Identificación de los peligros

Clasificación

Simbolos : Fácilmente inflamable, Irritante, Peligroso para el medio ambiente

Frases R :

Fácilmente inflamable.

Irrita la piel.

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

4. Primeros auxilios

Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta).

Retirar al afectado de la zona de peligro y acostarlo.



En caso de inhalación

Desplazar al aire fresco en caso de inhalación accidental de los vapores o productos de descomposición.
Procurar tratamiento médico.

En caso de contacto con la piel

Eliminar lavando con jabón y mucha agua.
Acto seguido, tratar con crema para la piel.
Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

En caso de contacto con los ojos

Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.

En caso de ingestión

La decisión de hacer la víctima vomitar o no debe ser adoptada por el médico.
Atención Cuidado. Peligro de aspiración.
No provocar el vómito.
Acudir inmediatamente al médico.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción adecuados

Espuma, anhídrido carbónico (CO₂), polvo químico, agua pulverizada.

Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad

Chorro de agua

Peligros especiales que resulten de la exposición a la sustancia o al preparado en sí, a los productos de combustión o a los gases producidos

El fuego puede producir:

Monóxido de carbono, dióxido de carbono, óxido de zufre, óxidos de nitrógeno (NO_x).

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Consejos adicionales

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

Puede formar mezclas explosivas con el aire, especialmente en recipientes vacíos que contengan residuos.

Los vapores son más pesados que el aire y se propagan al ras del suelo.

6. Medidas en caso de vertido accidental

Precauciones personales

En el caso de formación de vapor usar una mascarilla.

Utilícese solo equipo eléctrico antideflagrante.

Procurar ventilación suficiente.

Llevar ropa de protección personal.

Mantener alejado de fuentes de ignición.

Precauciones para la protección del medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.



Métodos de limpieza/recogida

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).

Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

7. Manipulación y almacenamiento

7.1 Manipulación

Indicaciones para la manipulación segura

Manténgase el recipiente bien cerrado.

Observar una buena ventilación y evacuación del aire en el puesto de trabajo.

Los vapores son más pesados que el aire y se propagan al ras del suelo.

Indicaciones respecto a protección contra incendio y explosión

Manténgase separado del calor y de las fuentes de ignición.

No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

Utilizar sólo aparatos protegidos contra explosiones.

7.2 Almacenamiento

Exigencias relativas a almacenes y recipientes

Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.

Observar las reglas de la seguridad contra explosiones.

Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto

Incompatible con agentes oxidantes.

Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento

Manténgese separado de alimentos, bebidas y piensos.

Almacenamiento (VCI) :

3 A

8. Controles de la exposición/protección personal

8.1 Valores límite de la exposición

Lista de Valores Limite Ambientales de Exposicion Profesional

No. CAS	Agente químico	ml/m ³	mg/m ³	fib/cc	Categoría	Esp.
1314-13-2	Cinc, Óxido de Humos	-	5		VLA-ED	
	Cinc, Óxido de Humos	-	10		VLA-EC	

8.2 Controles de la exposición

Controles de la exposición profesional

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

Medidas de higiene

Lávase las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.

Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

Acto seguido, tratar con crema para la piel.

Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración (filtro de gas tipo A) adecuado.



Protección de las manos

Guantes de protección contra productos químicos de nitrílico, Espesor de la capa de al menos 0,4 mm, Tiempo de permeabilidad (duración de llevarlos puestos) aprox. 480 minutos.p. Ej. Guantes <Camatril Velours 730> KCL (www.kcl.de).

Esta recomendación afecta exclusivamente a la resistencia química y a la prueba realizada según la norma EN 374 bajo condiciones de laboratorio.

Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.

Protección de los ojos

Frasco lavador de ojos con agua pura.

Gafas protectoras herméticamente cerradas

Protección cutánea

Ropa de manga larga

9. Propiedades físicas y químicas

9.1 Información general

Estado físico : Pastoso
Color : Beige
Olor : Similar a bencina

9.2 Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

		Método de ensayo
Cambio de estado		
Temperatura de fusión :	< - 20 °C	*)
Temperatura de ebullición :	63 - 100 °C	*)
Punto de inflamación :	< - 25 °C	*)
Inflamabilidad		
Inferior límites de explosión :	1,1 % vol.	*)
Superior límites de explosión :	7,4 % vol.	*)
Temperatura de inflamación :	> 200 °C	*)
Presión de vapor :	245,8 hPa	*)
a (20 °C)		
Densidad (a 20 °C) :	1,04 g/cm ³	Aprox.
Hidrosolubilidad :	El producto no es miscible	
a (20 °C)		
Tiempo de vaciado :	> 100 s	6 DIN/ISO 2431

Disolvente-Cantidad

< 30 %

*) Los datos se refieren al/los disolvente/s

10. Estabilidad y reactividad

Condiciones que deben evitarse

Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

La acción del calor puede desprender vapores que pueden inflamarse.

Las mezclas vapor/agua son explosivas con un calentamiento intenso.



Materias que deben evitarse

Agentes oxidantes fuertes.

Productos de descomposición peligrosos

Monóxido de carbono, dióxido de carbono, óxido de zufre, óxidos de nitrógeno (NOx).

Consejos adicionales

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

El manejo inapropiado, por ejemplo la combinación de grandes cantidades del producto con calor intenso y con agentes nitrosantes, hace posible una separación de vestigios de nitrosaminas.

11. Información toxicológica

Datos empíricos sobre acción en personas

Irrita la piel.

La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

La inhalación de concentraciones altas de vapor pueden originar síntomas como dolor de cabeza, vértigo o desvanecimiento, cansancio, náuseas y vómitos.

Un contacto más prolongado o reiterado puede producir irritación de los ojos y de las mucosas.

El contacto repetido o prolongado con la piel puede producir irritación de la piel y/o dermatitis y sensibilización en personas susceptibles.

12. Información ecológica

Consejos adicionales

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.

Contamina ligeramente el agua.

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Eliminación

Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.

Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado :

080409 RESIDUOS DE LA FABRICACIÓN, FORMULACIÓN, DISTRIBUCIÓN Y UTILIZACIÓN (FFDU) DE REVESTIMIENTOS (PINTURAS, BARNICES Y ESMALTES VÍTREOS), ADHESIVOS, SELLANTES Y TINTAS DE IMPRESIÓN; Residuos de la FFDU de adhesivos y sellantes (incluyendo productos de impermeabilización); Residuos de adhesivos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas
Considerado como residuo peligroso.

Eliminación envases contaminados

Eliminar los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o para la eliminación de los residuos.

"Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo."

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que el producto contenido.

14. Información relativa al transporte

Transporte terrestre

Hoja de datos de seguridad según 91/155/CEE

PREMA GmbH

Fecha de revisión : 19.10.2005

Revisions-No. : 1,00



COLD VULCANISING COMPOUND B

00623-0007

ADR/RID clase : 3
No. de peligro : 33
UN No. : 1133
Etiquetas ADR/RID : 3
ADR/RID Grupo embalaje : III

Nombre propio del transporte

Adhesives

Otra información pertinente (transporte terrestre)

LQ 7: combination packaging: 5 l / 30 kg (total gross mass); trays: 5 l / 20 kg (total gross mass).

Transporte fluvial

Transporte marítimo

Código IMDG : 3
UN No. : 1133
Marine pollutant : No
EmS : F-E; S-D
IMDG-Grupo embalaje : III
Etiquetas : 3

Nombre propio del transporte

ADHESIVES

Otra información pertinente (transporte marítimo)

Receptacle max. 30 L, IMDG Code subsection 2.3.2.3

Limited quantities (section 3.4): combination packaging: 5 l / 30 kg (total gross mass); trays: 5 l / 20 kg (total gross mass).

Transporte aéreo

ICAO/IATA-DGR : 3
UN No. : 1133
Etiquetas : 3
IATA Instrucción de embalaje - Passenger : 309
IATA Cantidad máxima - Passenger: 30 L
IATA Instrucción de embalaje - Cargo : 310
IATA Cantidad máxima - Cargo : 30 L
ICAO Grupo embalaje : III

Nombre propio del transporte

ADHESIVES

Otra información pertinente (transporte aéreo)

*) [3.3.3.2 IATA DGR]

15. Información reglamentaria

15.1 Etiquetado según CE

Código :

Conforme al Real Decreto y disposiciones posteriores/directivas CEE, se etiqueta el producto de esta forma:

Frases R :

11 Fácilmente inflamable.
38 Irrita la piel.

Hoja de datos de seguridad según 91/155/CEE

PREMA GmbH

Fecha de revisión : 19.10.2005

Revisions-No. : 1,00



COLD VULCANISING COMPOUND B

00623-0007

- 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Frases S :

- 16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
23 No respirar los Vapores.
24 Evítese el contacto con la piel.
33 Evítese la acumulación de cargas electrostáticas.
35 Elimínese los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.
37 Úsenese guantes adecuados.
61 Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

Etiquetado específico de determinados preparados

Contiene N-(1,3-dimetilbutil-N'-fenil-p-fenilendiamina . Puede provocar una reacción alérgica

15.2 Legislación nacional

Contamina el agua-clase : 1 - Ligeramente peligroso para el agua
Datos de la normativa para COVs : < 30 %

16. Otra información

Lista de frases R pertinentes

- 10 Inflamable.
11 Fácilmente inflamable.
22 Nocivo por ingestión.
34 Provoca quemaduras.
36 Irrita los ojos.
38 Irrita la piel.
43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
50 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
53 Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
65 Novico: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Información adicional

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se refieren parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.

Esta información describa solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

Las características del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.

No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)